

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각して 스스로 伸びる 英語を 学ぶ 子育て 자기주도학습 개념지도학습

문의전화 03-5312-7381

日本語対応可 ※ 営業時間：13:00～20:00(日・祝日を除く)

MEIKO PLUS Academy

検索

www.meiko-plus-academy.com

1. JLPT 대비 코스

JLPT 시험 대비 코스

내용 설명과 문제풀이 과정을 함께 준비!
N1, N2급 코스는 종합적인 경향이 강한 종합!
N3, N4급 코스는 문법 및 독해 중심!
N5, N3~N5급 코스는 한국 스타일의 서포트로 가능!

2. 일본 국내 중·고교 수험 코스

일본 국내의 중·고교를

목표로 하는 학생을 위한 기초 코스

작업 및 소논찬·일제 7개교 7개교 수험·
하루 중 어느 정도 한국에 접하고 있지?
"기가"가 "기가" "기가"의 4가지 언어 9개
중 무엇을 가장 어렵게 느끼는지를 기준으로
수업 수업 내용을 결정

3. 수준별 한국어 코스

일본에서 태어난 자라온 학생을 위한 코스.
하루 중 어느 정도 한국에 접하고 있지?
"기가"가 "기가" "기가"의 4가지 언어 9개
중 무엇을 가장 어렵게 느끼는지를 기준으로
수업 수업 내용을 결정

수업 시간

시	간	대	코	수	업	요	일	시	간	대	코	
13:45	~	14:30	A	245	수 <td>업</td> <td>요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td></td>	업	요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td>	일	시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td>	간	대 <td>코</td>	코
14:30	~	16:00	A		수 <td>업</td> <td>요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td></td>	업	요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td>	일	시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td>	간	대 <td>코</td>	코
16:10	~	17:40	B		수 <td>업</td> <td>요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td></td>	업	요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td>	일	시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td>	간	대 <td>코</td>	코
17:50	~	19:20	C		수 <td>업</td> <td>요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td></td>	업	요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td>	일	시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td>	간	대 <td>코</td>	코
19:30	~	21:00	D		수 <td>업</td> <td>요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td></td>	업	요 <td>일</td> <td>시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td></td>	일	시 <td>간</td> <td>대 <td>코</td> </td>	간	대 <td>코</td>	코

4. 한국학교 내신 대비 코스

중간 및 기말고사 대비

K·J교과과정 서포트
학교 교과서와 맞춘 교재를 선택하여
수업을 진행합니다.
과목은 상담

5. 기초 일본어 코스

일본에 온 지 얼마 안 된

학생들을 위한 기초 코스

아~이~스~도 지도하며 기초 한자 학습을
병행합니다. 수업 후에는 자연스럽게 기초
일본 회화가 가능하도록 합니다.

6. 기초 수학 영어 코스

수학·영어의 기초를 다지는 코스
자신의 실력에 맞는 교과·내용으로 약한 부분
을 집중 공부하는 코스.
매일 영어는 20~30분 배운 것일 수도
있습니다.

수업 요일·시간에 코칭 스태프의 상담을 주시시오.
※ 월요일, 5주째에 해당하는 29일~31일은 수업이 없습니다.
단, 1시~2시 반이 있을 수 있습니다.
※ 월 90분 수업입니다.
※ 초중고교 재학생은 45분 수업입니다.
※ 학년·과제 제도가 있습니다. (단, 학원 규칙에 의함)
※ 생활 스타일에 맞춘 학원 시간, 수업 내용을 제공합니다.

일본어 코스!

전문가에 의한 레벨 테스트를 통해
자신에게 맞는 클래스를 선택할 수
있습니다.
~그레드~
●민나노 니혼고 클래스
초급/중급/중급
●일본어 능력시험(JLPT) 클래스
N1 / N2 / N3

~개인레슨~
개개인이 맞는 교재를 선택하고
프로그래밍을 해서 연수프로그램을
다들 수업을 진행합니다.
※ 자세한 사항은 문의 바랍니다.

지중부터 시작하는

수업비즈니스

각 중 고등학교 입사(내)비
동일학년에 부속 국제 중학교, 도립 타치카와
국제 중학교 등의 수업을 위해 입사수업,
한국어, 영어의 지원 센터입니다. 입사
때에 대해 상담하고, 문과로 공부하는 사람
에게는 영어 회화 및 일본어 회화 수업도,
수험지에는 스스로 자기소개 및 면접을
부터 좋은 답을 남기기 위한 면접 연습까지
실시합니다. 여행할 수업을 병행하여
여행을 위한 수업도.

각종 언어에 집중 대비

한국어능력시험(TOPIC) 대비, '일본
감상사립학교' 참가자를 위한 영어의
지도로 진행하는 LPA는 물론, 초중고등학교
이해하기 쉽게 된 영어도 사포트

신입생 모집중!

1. 먼저 학원 소개 전화주세요!

한국어·일본어 대응 가능
日本語対応可

2. 선생님과 학습 카운셀링

자율학자의 공부 방향을
목표 설정
学習カウンセリングを通して目標設定

3. 상담을 통해 요일, 과목을 설정

학원에 올 수 있는 시간에 맞춰
개별 선택
科目・時間・曜日を自分のスケジュールに合わせて決定

4. 드디어 수업 시작!

목표를 향해 Start!!
目標に向かってスタート!!

학생의 현재 실력과 스케줄에 맞춰
수업을 진행할 수 있기 때문에
원소, 혹은 원이 아닌 중간에
중퇴하는 것도 가능합니다.

1. JLPT対策

JLPT受験のための

本格的対策コース
N1, N2対策授業は日本語学習経験者、日本語
検定受験者が中心に指導していきます。
N3~N5対策は韓国語のファンで準備可能!

2. 日本の中学・高校受験コース

中学校・高校の受験に
対応したコース
日・韓文・小論文から読解問題に必要な力
をつけていきます。受験科目・内容によって日
本人・韓国入スタックがサポートします。

3. 韓国語カスタマイズコース

日本生まれの子供達の韓国語教育をサポート
していきます。日本とどれたけ韓国語に触れあ
っている。"読む・書く・話す・聞く"の心が伸びる
学生が中心にも授業スタイルが方向性を
決め、一人ひとりに合わせた授業を行います。

自己主導学習で学力アップ!

生活の学習・多読指導・習字指導・生活
学習・一人ひとりに合わせた指導を行います。必
ず身の姿だけでなく、自ら考え、勉学の仕方を
学ぶことを力押ししていきます。

Phonicsコース

Compas & MEIKO PLUS ACADEMY
アジアの子供たちのために
英語環境として、Compas
Mediaと提携し、最先端の
英語指導を行っています。

4. 韓国学校内申対策コース

中間・期末考査対策
K・J教科課程サポート
教科課程・生徒のレベルに応じた教材で授業を
進めます。教科に合わせた、日本語での授業、
韓国語での授業、あるいは一緒に進めさせていただきます。

5. 英・数・スタップアップコース

1人ひとりの実力や習性し、生徒の学力に
応じて無理・無難なく学習できるように。
教材、授業の流れはレベルテストを行い、決
定します。スタップアップするための必要な
勉強を一掃していきますよ。

コースの一

各コースの詳細は学院まで
直接お問い合わせください

各コースがわかりやすく説明されています。各科目の
レベルに合わせて授業を進め、学力アップは必ず
達成します。
学習指導・教材指導・習字指導の指導です。
準備・1人ひとりに合わせた指導を行います。
1人ひとりに合わせた指導を行います。

基礎から学ぶオンライン英語コース

基礎から英語を学べるよう開発さ
れたオンライン学習システム、AIファ
ブレットの学習から物語が読めるまで
段階に応じてステップアップ、毎年、8
月のお子さまともみしなが英語の
基礎力を身につけてくれます。教室で学
んだとはお持ちの端末までいつでもど
も反復学習ができます。

各種検定試験対策実施中!

・漢字検定試験対策
(日本語検定試験の会場です)
・数字検定試験対策
・英語検定試験対策
・BJTビジネス日本語能力テスト対策

各種韓国語検定対策

韓国語能力試験(TOPIC)対策も/ハ
ンル/能力検定試験対策も、お任せ
下さい!ネイティブ講師による指導で
理解力UP間違いなし!初級者には
日本語で分かりやすくサポートします。

各中学・高校入試対策

東京学芸大附属国際中等、都立立
川国中等等の受験に合わせた対策
授業、日韓文の書き方だけでなく
文章構成、テーマに対する考え方等
の総合指導! 韓国語学校入学準備
指導も対応!

大人の語学スタディ

外国語として日本語・韓国語・中国語を学
びたい大人の語学講座です。この時
代を生き抜いていけるための
学習を通して、新しい自分を見
つけてみませんか。新たな自分を
発見できるかもしれません。学
習の進捗からコミュニケーション
ネットワークが広がります。

アクセス

●東京駅前新大塚駅前9
パークナム(新大塚駅前)9
●東京大塚駅前新大塚駅前
新大塚駅前9
●東京大塚駅前新大塚駅前
新大塚駅前9
●東京大塚駅前新大塚駅前
新大塚駅前9

お問合せ
03-5312-7381

MEIKO PLUS ACADEMY

日本語対応可



특별기획상품 (特別企画商品)

※ 주문접수기간 : 10월1일부터 20일까지
 ※ 상품발송 : 10월8일부터


 X 5개 X 2개 X 2개 X 2개
 배추김치 1kg 5개 + 두부(부침용) 2개 + 두부(찌개용) 2개 + 순두부 2개

5,000원
 (세금,송료 별도)

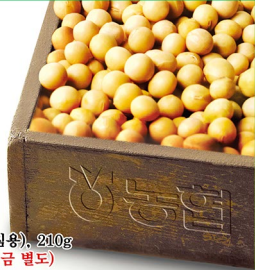
NH NongHyup

안동농협



안동생명콩

안동콩 100%



두부(찌개용/부침용), 210g
 - 278원(세금 별도)
 순두부, 400g
 - 248원(세금 별도)

안동 생명콩 두부는 GMO 검사를 완료한 콩을 사용함니다

갓장아찌 (からし菜しょう油漬け)



한국全羅南道麗水(여수)産のからし菜を使用し、しょう油、水あめ、酢、青唐辛子などで作った調味液で漬け込んだ、新感覚の漬物です。からし菜の辛味、しょう油の旨味、水あめの甘味、酢の酸味がバランス良く調和されていて、一口食べればまた食べたくなる美味しさです。おかず、お酒のおつまみなどにも適した商品です。また海苔巻きを作る際に食材として使用するのにも相性の良い商品です。

- 갓장아찌 600g : 1,300원(세금 별도)



韩国農協インターナショナル株式会社とは

韓国の農業協同組合が日本の顧客により安全で美味しい韓国の農産品を供給し、また日本の農業機械を韓国に紹介して両国の農家と国民の生活を豊かにするために1999年に設立した会社でございます。

韩国農協
 koreafood.co.jp

카탈로그
 청구 및 문의



http://koreafood.co.jp
 nacf@koreacoop.com



0120-048-123

24時間受付中(韓国語の対応は平日09:00~18:00)

韩国農協

농협김치

農協キムチ

원산지 표시를 요청해 제품 포장에 그대로 표시, 인공적으로 첨가된 염료나 향료는 일절 사용하지 않습니다. 단종 상품을 20% 이상에서 50% 이상으로 하는 인공염색제 4인당에 0.005% 이상은 염료 첨가에 대해서는 하지 않습니다.

배추 포기 김치 (白菜ボキキムチ)

- 500g - 600円(세금 별도)
- 1kg - 10개 구매시 800円/1kg(세금 별도)
- 5개 구매시 850円/1kg(세금 별도)
- 1개 구매시 900円/1kg(세금 별도)
- 5kg(비닐밀봉포장) - 3,900円(세금 별도)

총각김치 (チンガキムチ)

- 1kg - 900円(세금 별도)
- 500g - 600円(세금 별도)

깍두기 (カクテキ)

- 500g - 500円(세금 별도)

갯잎김치 (えぎの葉キムチ)

- 250g - 650円(세금 별도)

고들빼기 (ゴドルベキ)

- 500g - 1,100円(세금 별도)

갯김치 (ガツキムチ) **갯장아찌** (えぎの葉漬物)

- 500g - 900円(세금 별도)
- 600g - 1,300円(세금 별도)

농협가공식품

農協加工食品

세계 각국에서 생산된 가공식품의 품질을 다져 가공하고 있습니다. 그리고 철저하게 식품을 직접 생산하고 있는 것은 물론이고, 가공 과정에서 철저하게 청결을 지켜서 생산합니다.

농협 삼계탕 (農協参鶏湯)

- 단품 : 1kg - 1,600円(세금 별도)
- 상자 : 18개(1kg x 3개 x 6팩) - 19,800円(세금 별도)

영월 아카시아 벌꿀 (農協アカシア蜂蜜)

- 아카시아 벌꿀 1kg (유리병/팩트병) - 3,500円(세금 별도)
- 아카시아 벌꿀 상품세트 (500g x2) - 4,000円(세금 별도)

농협홍삼순액 (農協紅参純液)

- 고품질의 6년근 홍삼만을 사용합니다. 홍삼순액 70ml x 5팩 x 6개이스 - 9,000円(세금 별도)

서원농협 선식 (農協神食)

- 세트 : 500g x 2개 (65회분) - 2,800円(세금 별도)
- 상자 : 500g x 20개 (650회분) - 24,000円(세금 별도)
- 전용 설키커 : 300円(세금 별도) / 1개

koreafood.co.jp

주문방법.....注文の仕方

0120-048-123
24時間受付中 (韓国時間の平日9時00分~18時)

<http://koreafood.co.jp>

03-5577-4522

※ご購入の際はご注文金額から送料を引いた後の残額を5%がポイントになります。
※ポイントの取得期間はお客様が普通のご購入の注文金額を完了した100日です。その後はポイントが自動的に消えます。有効期限内にご注文をお願い致します。

송료에 대하여.....送料について

- 기분송료
- クール便(냉장) 972円
- 常温便(상온) 756円
- 지역별 추가 요금
- 北海道 + 400円
- 沖縄 + 1,300円
- 도서 지역은 별도 송료 문의 해 주시기 바랍니다.
- 상품구입금액의 합계가 8,000원 이상인 경우 **송료 무료** (送料が必ず金額の合計が、8000円以上の場合は送料無料.)

韩国農協

카탈로그 <http://koreafood.co.jp>
친구 및 문의 nacf@koreacoop.com

0120-048-123

24時間受付中 (韓国時間の平日9時00分~18時)

(株)アシスト

왕가의 전승 고려왕(홍삼액)

왕가의 전승 고려왕의 특징

- 1. 섭취량 3일 1회 2회
- 2. 섭취방법 그대로 섭취 또는 찻잔에 넣기
- 3. 섭취시간대 식후 30분 시간
- 4. 보관방법 냉장 보관

「왕가의 전승 고려왕」은 최고의 홍삼액을 만들어내기 위해 품질 여의의 것과 인공하지 않습니다. 먼저, 금산 산 이외에 어떠한 왕가 품도 넣지 않고 만들어집니다. 또한 토양의 산성화와 산의 품질 간의 관계를 연구하여 산의 효능이 최고조로 올라가는 4~5년산만을 선택하여 제조합니다. 이 과정에서 발생 가능한 품질 저하를 막기 위하여, 산의 재배부터 가공 및 생산까지 모든 과정을 고려왕이 직접 관리합니다. 이렇게 만들어진 왕가의 전승 고려왕은 원재료에 충실하여 여의, 아이 구멍 및 이진스피운 용량이 가능하며 믿고 드실 수 있습니다.

3無 무농약, 무첨가, 무색소

한국산 100% 국내산 원재료 100%

경각확인서 품질검사항목 공개

친환경 소재 친환경 원재료 사용

제품 가격 **16,500**

주문 접수 전화 **090-9140-3848** (한국어)
0120-785-877 (日本語)

주문 접수 시간 9:00~18:00
주문하실 때에는 광고 코드1500을 말씀해주시요.
(ご注文の際には広告コード1500を必ずお伝え下さい。)

観光客に
新たなサービス

無/料/循/環/バ/ス

K-shuttle

新大久保

「K-shuttle」の試乗式



開催



毎週
金・土・日・祭日
運行

利用料金：無料

地域の住民、観光客、何方様もご利用いただけます。

事業の目的

- 地域住民の便利な移動手段として定着させ、地域社会に貢献することができる。
- 観光客に新たなサービス提供し、新大久保に興味を持たせることでにぎやかな街を取り戻す。
- 地域住民と韓国商人たちの地域を愛する気持ちを引出し、新大久保地域の活性化を促す。

新宿韓国商人連合会

新宿韓国商人連合会は、会員の助け合いの精神に基づき会員ののために必要な共同事業を行うと共に新宿区地域における韓国入店街の振興及び商店街の経営合理化推進に資する事業を行うことにより、会員の事業の健全な発展に寄与し、地域の円滑な進展を図り、韓日両国の善隣友好関係の増進に貢献することを目的とします。

路線図



時刻表

金・土・日・祝日運行

停留所	1回	2回	3回	4回	5回	6回
区役所通り入口	11:30	12:30	13:30	15:30	16:30	17:30
東新宿駅前	11:33	12:33	13:33	15:33	16:33	17:33
大久保駅 (GNDT)	11:36	12:36	13:36	15:36	16:36	17:36
ソウル市場	11:39	12:39	13:39	15:39	16:39	17:39
大久保北口 (大久保駅)	11:42	12:42	13:42	15:42	16:42	17:42
職安前	11:45	12:45	13:45	15:45	16:45	17:45
区役所通り入口	11:50	12:50	13:50	15:50	16:50	17:50
伊勢丹会館前	11:52	12:52	13:52	15:52	16:52	17:52
新宿駅西口 地下ロータリー	11:58	12:58	13:58	15:58	16:58	17:58
職安前	12:08	13:08	14:08	16:08	17:08	18:08
区役所通り入口	12:18	13:18	14:18	16:18	17:18	18:18
区役所通り入口	12:20	13:20	14:20	16:20	17:20	18:20

新宿区役所地下にはありません。
新宿駅西口地下ロータリーは、区役所と区庁舎が繋がった部分で、エレベーターは設置していません。



新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association

☎ 03-6380-2737
www.hanryutv.net
hanryutv.net@gmail.com

【公演レポ】

「CNBLUE」、「防弾少年団」、「U-KISS」ら、感動の一夜限りの豪華コラボステージ

提供 | 有明社Korea



「NU'EST」のステージ終了後、ハラとソングが進行する中、花道に「防弾少年団」のメンバーが登場。

突然の登場に会場は大興奮。リーダーのラップモンスターが「読いてのアーティストは僕たちが大好きな人たちです！ 最高の歌唱力を持ち、息がぴったり合った2人組です！」と、事務所の先輩でもある「HOMME」を紹介した。

「2AM」のチャンミンと「Beight」イ・ヒョンからなる最強男性デュオ「HOMME」、「Moment」、「男だから笑うのさ」、「ご飯だけはよく食べるね」の3曲を披露し、先輩らしい貫禄ある歌声を響かせた。MCでは、「はい！」という日本語を最近覚えたとはい・ヒョンにチャンミンが日本の食べ物好きですか？、「バスケットは好きですか？」、「日本の女性は好きですか？」、「人類の未来のために何ができると考えたことがありますか？」と、全て「はい」で答えられる質問をするなど、まるでコントの様な2人の掛け合いは会場は大爆笑だった。

続いてチャンミンからの紹介で、今飛鳥目を落とす勢いの「防弾少年団」が登場、ステージにメンバーが姿を現した瞬間、会場からはおれんばかりの大歓声があがり、代表曲「Boy in Luv」や「I NEED YOU」など全5曲を披露。若さあふれるエネルギー溢れるステージで、ファンとの掛け合いも「タッチ」、「チャオ PT.2(日本語Ver.)」では、サビの腰を振るセクシーな振り付けにファンの黄色い声が高鳴り響いた。今日の感想を聞かれます。と、笑顔で答えた。「今日は久しぶりの日本でこのステージで本当に楽しかったです。これからも応援よろしくお願いします。と、笑顔で答えた。リーダーのラップモンスターは「これからもっとと努力していきたいです。日本語ももっと勉強して、もっといいパフォーマンス、そしていい音楽をお聞かせしたいと思います。と、今後の抱負を語った。

続いて、現在日本ツアー真っ只中の「U-KISS」が登場、日本ツアーが上手なセクシーを中心に、会場全体を盛り上げた。横浜アリーナで公演するのは初めてだという「U-KISS」、「いつか横浜アリーナで公演するときは、もちろん皆さん来てくれますよね？」という問いかけに、会場からは「はい！」という声が続いた。「Man-Man-Ha-Ni」では、歌开始前

中の掛け声の練習をした。声が小さいファンに「声が弱い！ファンの怒りがこみ上げますよ」と、冗談を交えながらファンとコミュニケーションを取った。曲が始まる中、練習の成果もあってファンの息の合った掛け声にメンバーも大満足な様子。「Neverland」や9月9日に発売してオリコンチャートデイリー2位にランクインした日本1枚目シングル「Stay Gold」など全4曲を披露した。

最後、トリを飾ったのは幅広い層から絶大な人気を誇る4ピースバンド「CNBLUE」。まずはコンサートのソロ曲「ある素敵な日」からスタート、ソロ曲を歌い終えたソングは「アノハセヨ！ ヨンファイムニ！」 こんには！ ヨンファア〜で〜し、と、オープニングからエンジンを全開。韓国語を話したあとに自ら本語で訳し「日本語うまいね〜ソングアさん！」と自画自賛(笑)しかし後半では、日本語が大得意なジョンヒョンに助けを求める姿も見せ、ファンは爆笑。ジョンヒョン、ミンヒョク、ジョンミンもステージに登場し、「CNBLUE」の人気メンバー「LOVE」や「ララン」と、「I'm Sorry」を次々と披露。

「I'm Sorry」の曲中の演出で使われた花火の熱さに「本当に熱いよね(笑)！ 僕たちも前のライブで(花火の演出)使ったことあるけど、今はその時よりも熱いよね〜」や「SHOW CHAMPIONだ！ 今日皆さんがいるから熱いです！」と、ファンの盛り上がりを見ている様子だった。ラストは「僕たちの気持ちを皆さんにあげます！ I can't stop loving you」とカコココ決めて、最後の曲「Can't Stop」を披露して「CNBLUE」のステージは終了した。

イベント最後は、出演者アーティスト全員で「嵐船」を大合唱。「MADOWN」と「LABOUM」、「NU'EST」、「MR.MR」はアリーナをぐるりと囲んで花道に登場し、至近距離でファンとの交流を楽しんだ。会場全体がひとつになって大盛り上がりの中、一夜限りの豪華コラボイベントは幕を閉じた。

「日韓文化交流50周年記念」
 &GFSC Charity Campaign KMF2015 in SAPPORO
<http://www.japankorea.org>

続いて、「U-KISS」ファンと「LABOUM」ソノのコラボデュエットを披露。「U-KISS」と「LABOUM」は同じ事務所で先輩後輩の関係。ファンとソノは、歌の合間に手をつないだり肩を組んだり、まるで恋人同士のようなパフォーマンスに会場は大盛り上がり、ファンは日本語がまだあまり話せないイ・ジョンを応援しながら、「今日はめっちゃ頑張りましたね！はい！ハイタッチ！」と、ハイタッチをしながらお互いを労った。

次は、ラメ入りのジャケットにジーンズ姿で登場した「NU'EST」。「皆さん一緒に盛り上がりましょう」という掛け声とともに「曲中「ACTION」を披露、ステージに火柱が立つなか、4人のダンサーと迫力あるパフォーマンスを魅了した。「ヨボセヨ」や「NA NA NA」など全3曲を披露した。「今回のチャリティイベントのような意味深いステージに立てて本当に光栄です。これからも素敵な姿を見たいと思いますので応援よろしくお願いします。と、元気よくあいさつした。ステージ最後には、日本でファーストアルバムが11月18日に発売されることを発表し、会場のファンから喜びの歓声があがった。



WOW新大久保

ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
 携帯 <http://m.wowsokb.jp>
 スマホ <http://s.wowsokb.jp>



ワウコリア
 WOW! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信!

【空港レポ】

「CNBLUE」羽田到着に 約150人のファンがお出迎え

提供 |  WAVE KOREA

” ビルボードにチャートイン

韓国人気バンド「CNBLUE」が、9月13日(日)に行われる「SHOWCHAMPION Special KMF 2015」に出演するため来日。羽田空港には来日情報が非公開にもかかわらず、約150人のファンが集結した。

3時過ぎ、黒いTシャツに黒いジャケット姿の秋らしいスタイルのヨンファを先頭に国際線到着ロビーに登場。その後からジョンシヨン、ジョンヒョン、ミンヒョクが続いた。ファンからの熱いお出迎えと大きな声援にメンバーはうれしそうに手を振って応じた。

Gジャンにハットをかぶりクールな姿を見せてくれたジョンシヨン、自身のスマートフォンでVプリ中継のための映像を撮影、ファンに大きく手を振りながら、笑顔を見せてくれた。

白いシャツで爽やかなジョンヒョンと黒いシャツにマスク姿のミンヒョクも、時折ファンにお言葉を交しながら、熱い歓迎ぶりに喜んでいる様子。

「SHOWCHAMPION Special KMF 2015」では、「LOVE」、「サンバ」、「Can't Stop」など代表曲のほかに、ヨンファのソロ曲「ある素敵な日」などを披露する予定。日本のファンのためのイベントも企画しており、明日の公演に期待が高まるばかりだ。

9月14日には4th album「2gether」で本国カムバック、30日には日本4枚目のアルバム「ALIVE (colors)」の発売が決定している。発売曲がビルボードにチャートインするなど、今や世界中で注目されている「CNBLUE」。今後の彼らの活躍に注目だ。

CNBLUE JAPAN OFFICIAL SITE
<http://cnblue-official.jp/>



” 日韓国交正常化50周年記念&GFSC Charity Campaign

日韓国交正常化50周年記念&GFSC Charity Campaignの一環として韓国の人気音楽番組「SHOW CHAMPION」が日本初上陸。出演アーティストは「CNBLUE」、「防弾少年団」、「U-KISS」、「HOMME」、「NU'EST」、「MR.MR.」、「MADTOWN」、「LABOUM」の計8グループにも及ぶ豪華出演アーティストが集結。9月13日(日)に「SHOWCHAMPION Special KMF 2015」を横浜アリーナで開催した。

今回、MCを務めた「KARA」のハラとヨンジのあいさつで公演がスタート。トップバッターを務めたのは、2014年デビューの7人ダンスグループの「MADTOWN」。白い格子柄のジャケットで息の合った1ダンスを披露。「NEW WORLD」やデビュー曲「YOLO」の2曲を歌い、オープニングから会場は大盛り上がり、「今日はたかさんの人が見に来てくださってありがとうございます。大きなステージに立てうれしいです。これからも日本でこのステージを用意していますので期待してください」と、日本のファンを喜ばせた。

続いて2014年デビューの新人ガールズグループ「LABOUM」が登場。可愛らしい赤いワンピースを着て踊るキュートな姿が会場を笑顔に。「Sugar Sugar」の途中、大きなクマのぬいぐるみにヘインが抱き着く「パフォーマンスに会場からは「かわいい〜!」と声があがった。「日本のファンの皆さんに会えて本当にうれしいです!こんな大きな舞台は初めてなのでドキドキしています! でもとても光栄です!」と、初々しいコメントに会場からは大きな拍手が送られた。

次は、「男の中の男」メンバー全員が身長180cm以上とモデル並みのスタイルを持つダンスグループ「MR.MR.」が登場。今日のステージでは全員黒いスーツでクールにまとめ、「Out」、「It's You」、「Do you Feel Me(日本語Ver.)」の3曲を披露。大人の男の色気を存分に発揮した。途中、メンバーは花道まで歩いていき前列のファンと握手する場面も。「今年の6月に日本デビューして早くも3か月が経ちました。3か月の間にたくさんのファンの皆さんに会えて本当にうれしいです。ありがとうございます」と、ファンへ感謝の気持ちを伝えた。9月20日からは日本でのツアーが決定していると、「MR.MR.」東京、名古屋、福岡、大阪で開催されるツアーに今から大きな期待が寄せられている。続いては、KMF2015スペシャルステージ。まずは8月に「ロデビュ」した「U-KISS」スヒョンのソロステージ。しっとり伸びやかな声でソロデビュー曲「Melody」を熱唱したスヒョン。「U-KISS」リーダースヒョンです。1人は寂しいですね。ドキドキして死にそうです(笑)と、流暢な日本語で会場を沸かせた。



누마타시 개요 Information Numata

■ 누마타시 기본 정보

- 인구 : 50,879명 (2014년 12월 현재)
- 면적 : 443.46평방km (2014년 현재)
- 위치 : 동경 139도2분, 북경 36도38분
해발 416.153m

■ 누마타시 로고



■ 누마타시 시화 및 시목

- 시목 : 벚꽃나무 - 시화 : 도라지꽃



■ 자매도시

- 시즈오카현 시모타시(1966년 제휴)
- 독일 바이에른주 뤼센(1995년 제휴)



【전국 스트리트 in 누마타 2015 (戦国ストリートin沼田2015)】

Event



전국시대의 무사들이 다시 살아난다

보행과 천국으로 지정된 누마타시 혼마치 도리에 전국시대 무사들이 다시 등장합니다! 전국 스트리트는 누마타시의 혼마치 토오리를 중심으로 전국시대 무사의 행렬을 재현합니다. 이 뿐 아니라 전국시대 무사들이 즐겼던 각종 문화행사들을 시행하여 체험하는 것도 가능합니다. 내인 이벤트장이 있는 혼마치토오리에는 각종 볼거리들과 노점들이 나와서 여러분들의 흥을 돋웁니다.이 외에 전국시대를 배경으로 한 스테이지 쇼 등도 개최됩니다. 여러분의 많은 성원을 부탁 드립니다.

- 명칭 : 전국 스트리트 in 누마타2015 (戦国ストリートin沼田2015)
- 개최처 : 누마타시 혼마치토오리 (沼田市本町通り)
- 소재지 : 〒378-8501 누마타시 니시쿠라우치마치 〒378-8501 沼田市西倉内町
- 개최 기간 : 2015년11월7일 ~ 8일
- 이용 요금 : 무료
- 교통편
- 자동차 : 칸에스자동차료누마타IC에서 5분
- 철도 : JR타카사키선 누마타역에서 5분
- 주차장 : 있음
- 문의처 : 누마타시약소 관광코류과
TEL:0278-23-2111



누마타시 관광지도 NUMATA GUIDE MAP

탄바라호수
주위의 경관이 조화를 이루는 탁 트인 자연의 아름다움에 가득 차 있어, 많은 관광객의 발길을 끌고 있다.

시이자카토우게
시야시야호의 토네이도를 연결해, 삼가에 이동문화의 흔적이 있으며, 시적으로 각 지역 단위를 잇는다.

노코기리산
산 정상에서 산경은 360도의 파노라마처럼 야카기, 후타카, 소구미, 오쿠노의 산을 볼 수 있는 것으로 유명하다.

후키와에 폭포
높이 7미터, 폭 30미터의 폭포. 소리로 보는 사람은 발도 뛰지 않고 물줄기가 떨어지는 이물.

쿠리하라가와산길
△키리하라의 동으로 갈수록 연결되는 산길로서 인생의 열정을 느낄 수 있는 곳.

미사와 교류광장
그리폰의 다리 바로 옆에 교류 광장. 주변 풍경의 아름다움이 배어 있으며, 단풍이 붉은 색을 띠는 장소로 유명하다.

스노하라 호수
키리하라 계곡을 따라 만들어진 호수로, 주변 풍경의 아름다움이 배어 있으며, 단풍이 붉은 색을 띠는 장소로 유명하다.

누마타시까지 오시는 길 Access Map

鎌倉 IC	東武東上線	30分	沼田駅
八王子 JCT	東武東上線	25分	沼田駅
東京駅	上野新幹線	1時間30分	沼田駅
上野駅	東武東上線	2時間	沼田駅
	東武東上線	30分	沼田駅
	東武東上線	25分	沼田駅

누마타시 연락처 Contact Numata
홈페이지 <http://www.city.numata.gunma.jp>
대표전화 0278-23-2111
문의 메일 numatacity@city.numata.gunma.jp



森林文化都市 ぬまた



색다른 매력으로 가득찬 삼림 문화 도시 누마다(ぬまた)

누마다시는, 군마현의 북부에 위치한 도시입니다. 아카기 산이나 호타카산 등 일본의 100대 명산으로 거론되는 산들로 둘러싸인 지역입니다. 동서로 길게 이어진 모습을 하고 있으며, 표고는 250미터에서 2,000 미터 사이로써, 지형의 변화가 다양하고 그에 따라 다양한 모습을 가지고 있습니다. 총면적 443.46평방 킬로미터, 인구 약 52,000명의 풍부한 자연 자원을 가지고 있는 지역입니다.

시를 남북으로 가로지르는 토네 강과 그 지류인 가리나시 강 및 우스네 강은 일본에서 가장 큰 해안단구를 형성하고 있습니다. 시가지는 바로 그 해안단구 위에 위치하고 있습니다.

시가지가 위치한 해안 단구 뿐 아니라 고원, 폭포 등 일본 내 어떤 지역보다도 다양한 지형이 형성 되어 있기 때문에, 생활이나 주 산업은 이러한 영향을 받아 다양하게 발전해 왔습니다. 특히, '타이파라 고원'이나 나라에서 천연 기념물로서 지정된 '후기와세 폭포' 등, 스케일 크게 만들어진 자연 환경의 혜택을 풍부할 온천이나 리조트 시설 등이 발전되어 왔으며, 일본 안에서든 우수한 관광자로서 각광받고 있습니다.

옛날에는, 밀본 원년(天文元年: 1532년)에 누마타씨가 성주가 된 이후, 메이치 시대까지의 약 300 년 남짓되는 기간 동안, 사나다(真田), 혼다(本多), 쿠로다(黒田), 토키시(土岐) 등의 지역들이 거점을 중심으로 번창하였습니다. 메이지 시대 이후에는, 호쿠로의 교통의 요충으로서, 또한 토네 누마타권역의 상업의 중심으로서 중요한 지역이 되었습니다.

다. 타이쇼 13년(1924년)의 쇼에쓰선의 개통 이후에는, 농업 산물의 집산지로서 한층 더 큰 발전을 이루었습니다. 종전 후에는, 지역의 풍부한 삼림 자원이 힘입어 목재 관련 공장이 발전하여, 현재와 같은 산업 구성의 형태를 가지게 되었습니다. 현재의 누마다시의 산업은 목공, 목류, 삼림, 관광 등 시기에 따라 중요했던 지역의 역할을 모두 반영하고 있다고 할 수 있습니다.

쇼와 29년(1954년) 4월, 누마타효를 중심으로 토네무라, 이케다무라, 우스네무라, 카와다무라의 4개 마을이 하나로 합병되면서, 시로서의 제도가 시행 되었습니다. 헤이세이 17(2005년)년에는 토네무라군의 시라사와무라, 토네무라가 합병되었으며, 올해는 시로서 출범한 지 61년을 맞이하게 되었습니다.

시로서 출범한 이후, 자동차의 보급에 따라서 산고쿠 터널, 김장산, 시가 고원 무토등이 개발되었으며, 또한 쇼와 57년(1982년)의 쇼에쓰 신간선, 쇼와 60년(1985년)의 간에쓰 자동차도로 니가타선의 개통이 이루어져, 교통의 요충지로서 더욱 중요한 역할을 하게 되었습니다. 그리고 현재는, 토네 누마타 광역시 도시개발(쇼와 44년 9월 지정)의 행정, 상업, 정보 그 외의 생활 서비스 기능이 집적되어 있는 혁신 도시로서, 또한, 수도권 근교의 관광 리조트로서의 역할을 담당하고 있습니다. 또한, 자에 도시로서 시즈오카현 시모다시(쇼와 41년 5월 제부) 및 독립 연방 공화국 바티칸은 주 위생시(헤세이 7년 9월 제부)와 교류를 맺고 있습니다.



카미호치촌-수알벳나무

모 위해 도모에, 생육지가 형성되고 수목 전체의 모양이 지내려 아름답고도 유명



카미호치촌-피안벳나무

주정 수종 500년. 묘기 만들어 정음 때부터 '카미호치촌 피안벳나무' 라는 별칭이 사용되어 있는 벳나무 (현 지명 천년기둥)



현림삼림공원 "21세기의 숲"

대만 제1호인 에비스노키의 100만 평의 자연림. 당시에는 50년생, 30년 생의 간목, 육수제방(헤이세이 22년 가을 개조)



카타시나강

토네카타의 자물쇠 카타시나강은, 침식 작용으로 형성된 매우 깊은 주곡을 만들어, 일본 제1호의 하안단구를 형성



코모치산

시립 남악역에 속해 있으며, 일본에서 유명한 인접자연사도 그 아름다움을 칭송하고 있음



since1995
ジョン
종로

종로떡집

SINCE 1995

20년 오직 한 길만을
고집해 온 종로 떡집

정겨운 우리 고향의
맛과 정취를 고미 담아
고객 여러분께 전해드립니다.

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간 주문접수, 배달
- 생일음, 회갑미, 각종 파티떡
- кей프와서떡과 떡지머리등 준비되어 있습니다.



TEL:03-3232-6680

FAX:03-3232-8879

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 巨山ビル

Email: j-mochi@hotmail.co.jp

www.jongno.jp

담당: 과장 권 경호

MOBILE:080-4793-6168

종로떡집모음백



원형모음백



원형시루떡(3단)



원형무지개떡



달래송 선물세트



대 1,000円 : 중 700円 : 적 500円
小 1,000円 : 중 700円 : 적 500円

그 외에도 여러가지 떡 상품을 준비해 놓고 있습니다. 주문관련 상담 전화 언제든지 주십시오.

국제전화 이직도

돈 내고 하세요?

깨끗한 통화음질, 국내요금만으로 국제전화를 무료로 이용하세요.

무료통화가능국가 한국, 미국, 중국, 홍콩, 태국, 인도, 방글라데시

접속번호: **0570-002-215** 국제전화
*현대해상에서 사제가능 (Docomo, Au, SoftBank)

전화거는 방법 1. 0570-002-215 → 발신
2. 2번번호 + 자판화음자 + 010 + 상대방전화번호 + #

¥0

'코스모' 접속번호만 누르면
국제전화가 공짜!



010-0311-0111 (주)코스모브릿지 | TEL:03-5545-1080 FAX:03-5545-1040 *03-6205-090-104
03-3232-7777 *03-6205-114-104

韓流百貨店

PRESENT FOR YOU

Another Seoul

韓流百貨店

韓流百貨店

新大久保店
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29
TEL:03-3203-8080 | FAX:03-3203-8877
www.hantubishop.jp

手稲二葉店
〒151-8501 東京都目黒区手稲2-1-15
TEL:03-3498-0000 | FAX:03-3498-0001
www.hantubishop.jp



韓流百貨店

營業時間:09:00~22:00 (年中無休)

JR山手線新大久保駅

TEL:03-3203-8080

Good Neighbors Japan

세계의 어린이들에게 밝은 미소를! 굿네이버스재팬

굿네이버스
아동결연후원자모집

한 아동의 후원자(子どもサポーター)가 되어주십시오.

- ▶ 1억 6천8백만명의 어린이가 학교에 가지 못하고 노동을 하고 있습니다.
- ▶ 1일 약 1만 8000명이 5살이 되기 전에 사망합니다.
- ▶ 1억 명의 어린이들이 집이 없어, 거리에서 살고 있습니다.

집도 가족도 잃은 아이들, 가난으로 인해 생기는 많은 문제들의 가장 큰 피해자는 아이들입니다. 굿네이버스(굿드너버스)는 개발도상국 아동들 중에서도 특히 심각한 상황에 처해 있는 아이들을 지원하고 있습니다.

■子どもサポーター란?

아이 한 명과 교류하면서, 정기적인 지원을 통해 성장을 지켜보는 후원자입니다.



■ 월 2500 엔 또는 월 4000 엔 중 선택할 수 있습니다.



후원자(子どもサポーター)가 되면 아동의 사진과 프로필을 받은 시기에 되어, 편지로 커뮤니케이션도 가능합니다. 또한 매년 1회 연례 발달보고서를 통해 아동의 성장과 발달을 확인하실 수 있습니다. 国際NGO 굿드너버스-ジャパン 홈페이지의 [子どもサポーター申込](#)를 클릭하시어 신청하여 주십시오.

■ 후원 구조



- ① 굿드너버스에서 아동을 소개해 드리며, 아동에게 편지나 사진을 보내실 수 있습니다.
- ② 한자의 아동이 답장을 보내주는 경우, 아동의 답장을 번역하여 원문과 함께 보내 드립니다.
- ③ 후원금은 아동들의 음식, 건강 진단, 의복, 학용품, 학교 건설 등을 위해 사용됩니다.
- ④ 현지 담당직원으로부터 매년 1회 활동 보고 및 성장보고서를 받습니다.

※ 자세한 내용은 홈페이지를 참조하시거나, 전화 또는 이메일로 연락주시기 바랍니다.

홈페이지 | <http://www.gnjp.org/> / 전화 | 03-6423-1768 (평일 10시-18시) / 이메일 | sup@gnjp.org



홍보사절단 더불어 사는 세상을 위해 웃음 이웃이 되어주고 있습니다.

GOOD BOOKS

헌책으로 전세계의 아동들에게 웃음을

GOOD BOOKS란?

다 읽어서 필요 없어진 책, 듣기 실용성 CD, 하지만은 게임소프트 등으로 전 세계 아이들을 지원 할 수 있습니다. BOOK OFF Online-유식회사(ブックオフオンライン 株式会社)에 매입되면 그 매입액이 기부됩니다. 수수료나 운송 등 중의 부담은 전혀 없습니다. 기부 가능한 수량은, 책만 기부할 경우에는 30권 이상, 책/CD/DVD/게임 등이 섞인 경우에는 30점 이상, CD/DVD/게임 등의 소프트웨어만 기부할 경우에는 5점 이상입니다.

신청 절차

- step 1** 운송지 주소는 크기 및 무게까지 상세히 알려주세요. (공식 지정 주소 크기의 골라진 상자가 10개 이하이고 자체의 무게를 초과하는 한 상자에 무하하 30kg 이상 무게이고 상자를 나눠 보내도 됩니다.) 기부 대상은 단행본, 세 책, 오디오, 음악CD, DVD, 게임소프트 등입니다.
- step 2** [아래URL에 접속하여 나오는 온라인申込フォーム에 필요한 사항을 입력합니다.](http://mailform.mface.jp/frms/gnjpapan/383wc47kxsg)
- step 3** 지정된 집하 일자에 운송회사가 무료로 집하합니다. 전자인기서를 운송회사가 지원하고 방문하기 때문에, 전화는 별도로 필요하지 않습니다.
- step 4** 배송이 완료 되면 BOOK OFF Online 주식회사(ブックオフオンライン株式会社)에서 검사 및 수정을 실시하며, BOOK OFF Online 주식회사에서 검사 및 수정 금액에 10%를 덧붙인 금액을 기부함으로써 Good neighbors Japan에 전달됩니다.
- step 5** 기부금은 굿네이버스 재팬이 지원활동을 실시하고 있는 아시아 및 아프리카의 아이들을 위해서 사용됩니다. 귀책에 검사 및 수정 금액의 보고서를 해당 편지를 보내드립니다!

바람직한 책을 기부하는 것만이 아니라, 바쁜 일정을 여유롭게 도와주고, 판매액의 이익금의 일부가 후원금으로 사용됩니다.



자주 있는 질문

- 가격이 맞지 않는 경우에는 어떻게 되나요?
- 매입 기준에 해당하지 않는 것은 재판매가용으로 처리됩니다. 또한 가격이 맞지 않는 경우에는, 감사의 미음으로서 보고서를 보내드리며, 반납을 하지 않습니다.
- 전화나 FAX로도 신청할 수 있습니까?
- 최송합니다만, 신청은 모두申込フォーム를 통하여만 받고 있습니다.
- 상자로 보내어만 합니까? 30권 이상이면 큰 봉투로도 괜찮습니까?
- 최송합니다만, 골라진 된 상자를 이용해 주시길 부탁드립니다. 봉지의 경우, 운송시에 화물파손의 가능성이 있기 때문입니다. 협력 부탁 드립니다.
- 집 근권의BOOK OFF로 들고 기부도 됩니까?
- 최송합니다만, 저희의 책 기부 프로그램은 BOOK OFF에서는 실시하고 있지 않습니다. 반드시, 굿네이버스의申込フォーム를 이용해 주십시오.
- 세금공제 대상이 됩니까?
- 최송합니다만, 저희 단체에서는 영수증을 발행되지 않습니다. 그러므로 세금 공제 대상이 되지 않습니다.

다른 궁금한 점이 있으신 분께서는 아래 연락처로 연락 부탁드립니다.

〒143-0016 東京都大田区大森北 2-14-2 大森クリエイティブビル3階
TEL: 03-6205-9110 FAX: 03-6423-1766
E-MAIL: FR@gnjp.org 책 기부 담당자

[문의처] 〒143-0016 東京都大田区大森北2-14-2大森クリエイティブビル3階

TEL 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766 E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org



- 미용실 스태프 모집 -

- 헤어디자이너를 모집합니다. (경력자)
- 크라브 아가씨 머리 할 수 있으신 분
- 한국 미용실 경험자 우대
- 위치: 캐나와전 가와사키 도보5분
- 시간: 12시 ~ 21시(가게 영업시간) 17시 ~ 21시(파트타임 가능) 시간조정 가능
- 일요일 휴무
- 시급 및 월급은 상담 후 조정
- 네일아트 분도 모집합니다.

044-222-3883/080-2371-9206



- 아로마 오일, 지압사 모집(男女) -

- 위치: 토치기엔 우쓰노미야시
- 女20~50대
- 경험자, 초보자 가능
- 초보자는 친한지 지도해 드립니다
- 홈타운 및 식사가 가능
- 수업 30~60분엔

090-2623-4445



- 맛사지사 모집 -

- 위치: 아라카기엔 쓰치우라시
- 자격: 유행경력, 20~50대 여성
- 급여: 상담후 결정
- 새로 오픈하는 가게이며, 가족처럼 일하실 분을 모집합니다.

090-7605-5996

- 미싱사 시다 모집 -

- 위치: 동경 아라카와구 니시니노리
- 업무내용: 가방제조
- 시간: 8시~21시 매주 일요일 휴무
- 경험자 우대. 비초시지자
- 월급은 상담 후 결정

080-5687-5650

- 맛사지사 모집 -

- 品川區東大井4-12-5동みほくし聯職
- 자격: 간단한 일본어회화 가능자
- 국적, 연령 관계없음. 경험자 우대
- 비유제 1인 1시간 2,000엔. 식사 무료
- 근무시간, 출근일수 상담가능

03-5460-1030

전자자매 기기 · 액상

- 각종 브랜드 위급
- 1만엔 이상 주문시 배달 가능
- (JR아미노스테이션에 한함)

임대 전화 주세요 ☎: takeo0295
H.P 080-5374-2000



有)유-아이 취업정보

식당전문 각종 취업

남여 주방장, 찬모, 주방보조, 아이라, 이자카야, 각종점장, 덴쇼, 각종공장, 목수, 건축 운전직, 노가다, 호텔청소, 가정부 아카스리, 맛사지, 미싱사, 학생아라바이트 등

★有)유-아이 인테리어 견적 무료 상담

점포 · 식당 매매 사진 간판 · 간판수리 점포 · 주택 철거

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-14-20
H.P 090-2165-3355

금빛 취업 (旧李周娟)

노동청 허가 업체 13-03-304671

남여 주방장, 참모, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 찌집, 흡씨빙 이자카야, 가정부, 각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장), 아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 맛사지

건설인부모집-일본어가가능, 비자요

아끼나푸, 가정요리, 이자카야등 점포임대 및 매매상담

H.P. 090-2330-5161 Soft Bank, 080-1246-1188
사무실 위치 山手線大塚駅 北口도보 2거리

미래취업정보

남여 주방장 · 덴쇼 · 주방보조 · 흡씨빙 노가다 · 운전직 · 건축 · 아카스리 맛사지 · 가정부 · 이자카야 학생 아라바이트 등

● 점포/식당 매매 ● 인테리어에 관한 모든 것 상담 받습니다.

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-4-20 クロウハム大久保401号
신요부역에서 오른쪽으로 직진 도보 8분 / 후쿠도쓰엔 히가시신주쿠역에서 도보 1분
Tel. 03-5285-9421 Mobile: 080-5176-5235

취업정보 하루방

회원 무료 안내: 주방장,보조,찬모,덴쇼,서빙,건축,운전,청소,이사,각종공장,맛사지,미용,지압,아카스리,가정부


모집광고 (株)ACN - 신규 사업에 관심 있는 분 大모집 회원의 날(水), 사업설명회(土) - 매주 新宿会場 - 새로운 비전을 발견하시기 바랍니다. - ※ 친절상담전화(무료): 080-4299-3995

일본:080-4299-3995 / 한국:010-8541-5554
(同友会)K-PLAZA FAX:03-5050-3537



[전화번호 안내]

일본생활일반		언론사		은행	
경찰(사건/사고)	110	한국문화원	3357-5970	한국경제신문	3268-0660
화재/구급/구조	119	한국관광공사	5369-1755	KBS	3485-5100
전화번호안내	104	민간중앙본부	3454-4901	MBC	5500-5871
보건의료정보센터(히마와리)	5285-8181	한국인연합회	5286-6485	SBS	6215-0087
하네다공항종합안내	6428-0888	한국YMCA	3233-0611	YTN	5571-4033
나리타공항종합안내	(0476)34-9000	동경한국학교	3357-6061		
일본관리국					
중앙안내센터	0570-013904	연합뉴스	5568-8205	한국은행	3213-6961
	03-5796-7112	경향신문	3246-3690	국민은행	3201-3411
		동아일보	3248-1251	SB저축은행	4560-8017
		세계일보	6457-8019	우리은행	3589-2421
		조선일보	3214-5236	하나은행	3213-0901
		중앙일보	3524-0333	농협중앙회	5351-5631
대사관	3452-7611	매일경제신문	3257-8786	산업은행	3214-4541
대사관 영사부	3455-2601			화환은행	3216-3560

<p>- 아시아공사 사원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 아시아공사 사원을 모집합니다. · 40세 이하 · 경력자: 1일 12,000엔~ · 초보자: 1일 10,000엔~ · 운전가능자 월 15,000엔 추가급 · 가족사 있습니다(월 15,000엔) · 아시아공사 유럽합일 분. · 회사 운영할 분 상담 바랍니다. <p>完 架設 대표: 강 원수 090-2642-0546</p>	<p>- 김치공장 정사원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 아리키와구 히가시니노리 · 시간: 8:30~18:00 (매주요일휴무) · 자격: 30~55세 (남, 여) 비자 있으면 분 · 대우: 점심제공 · 월급 등 상세내 내용은 상담후 결정 <p>場所: 荒川区東日暮里 勤務時間: 8:30~18:00(曜日は休日) 資格: 30~55歳(男、女) ビザを持っていく方 待遇: お昼提供 給料などの詳細に関しては相談後決定</p> <p>유사쿠라식품 03-3803-9177</p>	<p>- 런치 홀서빙 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: JR池田역 5분, 지하철 100미터 3분 · 시간: 10시~14시 · 휴일: 일요일, 축일 · 시급: 1,000엔~ · 경력자 우대 · 대우: 교통비 1만엔까지 지급 식사제공, 유니폼제공 · 자격: 간단한 일본어회화 가능자 <p>焼肉 青樹苑 03-6435-1129, 080-5457-9878</p>	<p>- 한국요리 직원 모집 -</p> <ul style="list-style-type: none"> · 한국요리전문점 순하추동에서 가족을 구합니다. · 주방보조 - 무경험자도 가능 · 배우며 일하실 분 환영. 성실하신 분 · 자격: 55세이하, 비자소지자 · 급여: 상담 후 결정 · 대우: 숙식 제공합니다 <p>7/17타시 순하추동 090-2161-6608</p> 
---	---	--	--

- 함께 일할 건설한 분 모집 -

- 업종: 건물해체, 내부청거
- 무경험자, 유경험자(우대) 가능
- 자격: 비자 소지자
- 중형화물차 운전면허 소지자 우대
- 료 완비
- 일급: 무경험자 10,000엔~
유경험자 12,000엔~
- 동경 운전가능자 12,000~15,000엔
- 일급제, 월급제 선택 상담

金山工業(株)
048-959-9009, 080-2028-0055

최연니 직업소개소

주방장, 주방보조
출판, 가정, 맞사지
아카스리 등

희망하시는 일자리를 백인하고 소개 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 마야님들
출은 분 소개해 드립니다.
친화적 직원입니다!

민박 1일 3,000엔 月 40,000엔
080-5171-0004

한국 일본 한국 언론사 추천 「한국일보」 「공로 대상 수상」

소망 일본 허가 업체
취업 센터

일본 매체 특임 공개합니다.

식당주방장	주방보조	홀서빙	덴프
가정부	맞사지	아카스리	아카스리
각종공장	각종청소	전속 등	★교대대행

soft. 090-5203-1704 H.P 080-3547-7222

사랑방 취업센터

식당주방장	식당보조	홀서빙	아카스리
운전직	토목건축	맞사지	미용사
아르바이트	각종청소	각종공장(가방, 구두, calzongang 등)	

점포/식당 매매와 인테리어 상담 무료, 인터넷/컴퓨터수리

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-1-2
H.P 080-5387-0818 / FAX 03-6685-6421
JR山手線 新大久保駅 ソウル市場近所 K-PLAZA 2号館 6F

동경 취업

식당전문 각종 취업 100%

男女 아카나, 주방장(보조), 맛집, 한식, 중국집, 홀서빙, 토목, 건축
공정(렌드믹, 가방, 구두, 지갑, 기타), 운전, 각종 청소, 타일
페인트, 덴프, 미상사, 호스트, 아시아, 수도, 도로, 지갑, 용접, 맛탕, 물일
빠기, 인테리어전문, 이자카야, 지갑, 미용사, 주방장, 주방장보조, 아카스리
출판, 매보기, 가정부, 한국가정요리, 연호, 미상사의 49종 및 아르바이트

◆노동청허가업체◆

H.P 080-4070-1133 FAX 03-3940-2056

아시아문화재단의 협력회사

아시아문화재단진흥원에서 **내고향을 소개하는 서포터즈**를 모집합니다.

故郷を広報するサポーターを募集します。

- ▶ 본인의 고향을 전국방방곡곡에 알리고 아시아 세계로 홍보
- ▶ 고향을 의욕적으로 알리고 싶은 열정을 가진 분
- ▶ 自分の故郷を全国津々浦々に知らせて、世界に広報
- ▶ 故郷を知らせたいという意欲と情熱をお持ちの方

중국어 일본어 영어로 번역 소개
中国語、韓国語、英語に翻訳紹介

www.asiacenet.com www.asiacenews.com

이력서와 사진을 하단의 메일로 보내주세요-서포터즈 기자증발급 履歴書と写真を下記メールまで送ってください-サポーター記者証発行
www.asiacenet.com www.asiacenews.com E-mail : asianews2015@naver.com

한국 방송 무료시청

미루폰을 이용하여 고화질, 고음질의 한국 방송을 무료로 시청하실 수 있습니다.

안드로이드 OS가 탑재되어있어 유튜브, 인터넷검색 등 다양한 서비스를 이용하실 수 있습니다.
최신영화, 드라마, 예능, 오락, 어린이 방송 등을 다시보기로 마음껏 즐기세요~



※HDMI케이블은 별도 구입이 필요합니다.

최저가 쇼핑 사이트 미루몰(MiruMall)

激安商品!! 激安商品!!



8円



8円



78円



100円



68円



98円



128円

※ 현재 「기간 한정 캠페인」, 실시중의 상품들입니다. 캠페인 일정과 내용은 변동될 수 있습니다.
위 상품들 이외에도 다양한 할인 상품들이 준비되어 있습니다.



미루몰(MiruMall)은 미루폰을 사용하는 고객들에게만 특별히 제공되는 「전상품 원가판매」의 쇼핑사이트입니다. 음료, 식품,日用品, 구두 등 다양한 상품을 원가로 판매하며, 「기간 한정 캠페인」을 통하여 놀라운 가격을 체험하실 수 있습니다.

※ 매월 2회 주문까지는 **배송료 무료**
3회 이후는 3,000 원 이상 주문시 **배송료 무료**

CHBOX 계약 문의 03-6278-9944/050-3142-3411 (서비스문의/평일10:00~17:30) CHBOX와 함께 성공을 열어가실 미루폰 대리점 대모집중!

고화질·고음질의 영상전화기

“사랑하는 사람에게 여러분의 모습을 보여주세요”

미루폰

미루폰끼리는 전세계 어디서나 통화료 0원

한국 일반전화 1분 3원 핸드폰 1분 4원

중국 일반전화 1분 2원 핸드폰 1분 2원

미국 일반전화 1분 3원 핸드폰 1분 3원



2015 제80회 도쿄 인터네셔널 카프엑스



월 사용료 **3,800원**

- 6개월 계약시에는 월 사용료 4,500원
- 신용카드 결제 이외의 지불 방법의 경우, 월 사용료 100엔 추가
- 배송료 무료, 출장 설치시 5000엔(동경도내)
- 기기 보증금 20,000원 → 0엔, 캠페인 실시중 (선착순 100명)

캠페인 실시중

▶ 캠페인1 같은 명의의 2대 동시 계약시

월사용료 **1,000원** 할인 + **8,000원** 캐쉬백

▶ 캠페인2 친구와 동시 계약시

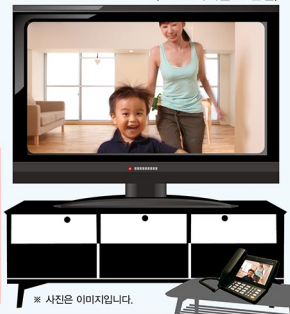
본인의 월사용료 **1,000원** 할인 + **8,000원** 캐쉬백

▶ 캠페인3 친구 1명 소개시마다

월사용료 **1,000원** 할인 + **4,000원** 캐쉬백

→ 친구 4명을 소개하면 본인의 월 사용료는 0원이 됩니다 + 16,000원 캐쉬백

TV에 연결하여 사용 가능
(HDMI케이블로 연결)



* 사진은 이미지입니다.

동경한국치과 한국어로 설명 진료

KIM 치과클리닉

진료과목
일반 치과 구강 외과 교정 치과 심미 치과 임플란트

※ 진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시(매주 목요일, 일요일, 공휴일은 휴진합니다.)

“재일 한국민의 한 마음, 한마음을 담습니다.”

흔히 **“생니를 뽑는 아픔”** 이라고 합니다.
 언어소통의 어려움 때문에
 치아관리에 고통을 겪고있는 한국인을 위한
 치과병원이 신주쿠에 탄생했습니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉
 신주쿠로부 소우안 도모리 데사관 맞은편 건물 2층

Tel. 03-3207-8461
<http://kr.kimdentclinic-tokyo.com>

한병환 행정서사 사무소

**“입국관리국에 가지도 않아도
 비자신청 가능합니다.”**

- 재류자격 취득·갱신·변경 수속
- 영주권·귀화·재입국 허가 신청
- 회사 설립·각종법률서류 작성
- 중국·미국 비자 신청
- 통·번역 업무 (한·중·일)

TEL/FAX.
03-5937-2017
 HP.080-5446-7287 E-mail. han08054467287@gmail.com
 東京都新宿区西新宿7-7-24GSブラサ506

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실·하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자경영비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결혼 체류신고 (재무사)
- 한국의 이혼수속 (한국법원외)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 오직등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일·일요일 상영가능
- 중국어 오직번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405
 Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133
 Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所 TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

“변호사가 (직접) 한국어대응 가능”

東京神谷町綜合法律事務所
 TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

- 이혼·상속 등 가사사건
- 일반민사 사건
- 부동산관련 소송
- 회사법무 소송
- 임대차관련 사건
- 노동관련 사건

변호사 오규성
 第二東京弁護士会所属

개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대리 변호사 명의의 내용증명통지서를 송부한 후, 지불 교섭
- 간이재판소의 지불 독촉을 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소에 재판소에 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보전한 후, 본인재판 및 강제 집행

자세한 내용은 아래의 연락처로 문의해주세요. 담당은 오규성 변호사입니다.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 メトロシティ神谷町5階 <http://www.tkm-law.com/index.html>
TEL : 03-3433-7722 FAX : 03-3433-7733

Shin+Accounting 活動の情報化を研究し続ける

신어카운팅 회계 서비스

シンアカウンティングサービス株式会社

회계서비스 **급여서비스** **컨설팅**
 신축정착합계정장 신축정착합급여서비스 직영합계정장대표팀

독자적으로 개발한 회계 시스템을 사용하여 **효율적의 회계서비스를 합리적인 가격으로 제공해드립니다.**

[간접회계서비스]
 소비세면세사업자 → 월 **13,000엔**(세금별도) / 연간123,000엔(세금포함)
 소비세과세사업자 → 월 **22,000엔**(세금별도) / 연간240,000엔(세금포함)

※ 회계 업무 이외에 급여계산이나 출자상당등도 가능합니다.
 ※ 전화상담(일본어) 대응/매일상담(한국어) 일본어 대응 가능

도쿄 메트로 도메이 지하철 아오야마1호선의 4번 출구 도모 1번/영입시간 평일 9:30~18:00
 〒107-0062 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル東館15階 サン共同会計事務所内

TEL/03-3572-5800 FAX/03-3572-5858
 http://www.shine-accounting.co.jp E-Mail: info@shine-accounting.co.jp

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회 회원
 일본세무사회연합회 회원
 일본행정사회연합회 회원

저렴한 가격으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회계 회사결산, 기장대행
 용자소개, 조성금신청

세무 절세상담, 세무신고
 세무조사, 탈세조사

법무 비자신청, 회사설립
 상속문제, 허가신청



東京都港区新橋2-16-1ニュー新橋ビル628号室
 신바시역에서 도보 30초 **한국어상담가능**
 영업시간 / 9:15~17:00

TEL 03-6206-1953



결혼상담소 Wedding Consulting

결혼! 하고 싶으신가요?

다카라 브라이다르 살롱
 전국 브라이덜숍 소속으로서,
 전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
 남성 회원 30,000명,
 여성 회원 25,000명이 등록 된
 결혼 전문 회사입니다.

힘든 일본생활이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다 하겠습니다.
 당신의 행복을 만나세요. 어디까지 기다리는 분이 계십니까.

이런 분이신가요? 이런 분을 기다리시나요?

- ▶ 만남에 신중하신 분
- ▶ 허투루 빨리 결혼하고 싶으신 분
- ▶ 솔직한 마음을 털어놓는 분
- ▶ 그동안 일이 사생활보다 먼저였던 분
- ▶ 혼자라도 괜찮다고 믿으셨던 분
- ▶ 다음 만남이 더 기다려지는 사람
- ▶ 일확천금에 기대지 않은 사람
- ▶ 깊은 곳을 바라보고 싶은 사람
- ▶ 내 인생의 진정한 파트너가 될 사람
- ▶ 이사람이더라 싶은 사람

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

- ☑ **상담 무료** 만남을 가지는데 부담은 최소로 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- ☑ **비밀 보장** 고객분들 나름대로의 사정과 고충들이 있습니다. 그래서 개인의 프라이버시는 철저하게 보장되어야 합니다.
- ☑ **신속 성혼** 가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 시간이 되면 즉시 신혼을 시작할 수 있게 해 드립니다.

E-mail / kim@takara-bridal.com
TEL 0538-84-7216 / H.P 080-4540-6149

関谷総合法律事務所

세키야 종합 법률 사무소

법률에 대한 **종합 상담이 가능한 곳**을 찾으시니까?



대표변호사 / 세키야 관谷 環谷(중경대학법학부 졸업, 변호사경력 19년)
국립대학의학부, 미국 콜롬비아대학 로스쿨합격.
 第一東京弁護士会 所属
 국가 1종재용, 발원(현 발원)사무관
 소프팅프론트사 경영기획실에서 기업법률담당
 대법률사무소에서 기업법무 및 회사 법무 담당
 미국투자은행에서 총책임자로서 근무
 세키야종합법률사무소 개설
 법무대선으로부터 인건유호위원으로 위촉 (임기3년 / 중경대어나도구)

취급 업무

- 이혼
- 상속
- 부동산
- 재무정리
- 교통사고
- 노동문제
- 의료과실
- 금융증권
- 회사법리(매수개회)
- 세크하락
- 오버스테이
- 비자 취득 대행

그 외 기타 법률 전반

일단 전화 주십시오! 한국어 담당
 2주에 1회 국공립자거 보유/한국어 일본어 대응 가능)

휴일, 야간 상담 가능합니다. H.P / 090-1040-4010

오시는 곳



〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目11番15号虎ノ門KTビル4階(金講受付2階)
TEL 03-3434-7200(日本語) ☎ 050-3730-7580
 http://www.bengocenter.com info@bengocenter.com

어떤 민박

신오쿠보역에서 도보 3~4분

**1일 2,500엔~
3,000엔**

- 무료 국제전화 및 인터넷 사용
- 각종 편의 시설 완비

ID : japan1004

080-6534-1004
(천사)

한도라 하우스 민박

신오쿠보역에서 도보 4분

**1일 2,500엔
~3000엔**

깨끗한 새집입니다.
인터넷 등 편의시설 완비

090-2236-6114

카톡이디: handorahouse

(주)델타익스프레스

03-3801-9994(대)

국·제·이·샷·짐
기본(8BOX) ¥25,000(세금까지)

- 국내이사 · 짐보관
- 넷보리 중고스타
- 에어컨 설치
- 불용품 처리
- 완강인대(10인승)

0120-3651-82
090-3317-3236

한국사무실(인천) 032-889-2439
東京観光区東目黒駅2-47-2 1F DELTA EXPRESS

같은 가라오케 기계 라도 가격은 다릅니다!!

- 합리적인 가격 설정
- 안심 애프터서비스
- 풍부한 기종

최신기종
다수!!

050-3385-1845
<http://www.通信カラオケ.com>

초기비용 저렴한 물건다량 확보

시키징, 레이징, 중계수수료 0

신생활 서포트 인터넷신청서,

연금회차
15,000엔계좌입금

外国人が信頼できるKJ不動産

KJ不動産

●東京都知事(1)第91506号

외국인 査!

갱신료! 보충금 無!

레오파레스 UR 공단

한국인 전문상담

정확한상담·계약
외국인 심사OK, 친구소개먼트
외국주변물건 다량 확보
KJ 부동산과 함께하는 후지입니다 선택

kjdongyumo
03-5332-5470

외국인 전용 KJ 부동산에서 상담을 받아보세요

나눠 학부 환적! 아요이 하우스

1인실 4만엔(中), 4만5천엔(大)

- 재학생 내신시험후 5월경에 도보 6분
- 주차대금 조용한 공간입니다.
- 각 방마다 냉방, 책상, TV, 옷장, 침대, 인터넷(무선), 에어컨 완비.
- 공과금은 월세에 포함되어 있음.
- 샤워실, 세탁기, 주방, 화장실 완비 (공동사용).
- 입실료 2만엔(그외 일체 비용 없음)

직장인 전문 아저씨네 하우스

1인실 4만3천엔

- 아카바네역 도보 1분
- 시설은 아요이 하우스와 동일
- 합실료 2만엔

Tel.090-8045-1522, 090-8110-1950

★埼玉県知事(1)第14133号

UR공단지택 <http://ur.shimto.com>

레이징 0円 갱신료 0円
중계수수료 0円 보충금 不要

<p>団地名 最寄駅 芝園団地 京浜東北線 鹿沢</p> <p>1DK 52,600 ~ 2DK 78,200 ~ 3DK 86,700 ~</p>	<p>団地名 最寄駅 高島平団地 野営三田線 高島平駅</p> <p>1DK 54,100 ~ 2DK 81,500 ~ 3DK 96,500 ~</p>
<p>団地名 最寄駅 大高四丁目団地 都営新宿線 西大島駅</p> <p>1DK 81,200 ~ 2DK 78,200 ~ 3DK -</p>	<p>団地名 最寄駅 大高七丁目団地 都営新宿線 東大島駅</p> <p>1DK 58,800 ~ 2DK 85,700 ~ 3DK -</p>
<p>団地名 最寄駅 コナフル山崎富士 京浜東北線 川崎駅</p> <p>1K 92,300 ~ 2LDK 105,600 ~ 3LDK 123,700 ~</p>	<p>団地名 最寄駅 亀戸二丁目団地 総武線 亀戸駅</p> <p>1LDK 80,400 ~ 2DK 80,400 ~ 3K 92,100 ~</p>
<p>団地名 最寄駅 川崎旭町ハイブ 京浜東北線 川崎駅</p> <p>1DK 72,500 ~ 2DK 88,200 ~ 3DK 123,500 ~</p>	<p>団地名 最寄駅 小島町二丁目 東武線 西葛西駅</p> <p>1DK 58,800 ~ 2DK 85,700 ~ 3DK -</p>
<p>団地名 最寄駅 アーベニヤ川崎 京浜東北線 川崎駅</p> <p>1DK 87,400 ~ 2DK 106,300 ~ 3DK 136,900 ~</p>	<p>団地名 最寄駅 立花一丁目 東武亀戸線 東大子駅</p> <p>1DK 57,600 ~ 2DK 81,600 ~ 3DK -</p>

080-3600-2648

Sophiearth 소피아스 단기임대

초기비용 제로 (부동산 중계료/보증금 없음)
사무실·쉐어하우스·원룸 등 다양한 타입
월 25,000엔 ~ 70,000엔

신오쿠보역 도모빌
히가시신주역 도모빌

169-0072 東京都新宿区大久保1丁目7-26
TEL.03-5155-2651 / H/P 080-2181-5902

Sophiearth 소피아스 트렁크룸

안심하고 사용할 수 있는

안전한 실내형 수시 인출 가능 합리적인 가격

내 짐처럼 보관해 드립니다.

월 3,000엔
~ 50,000엔

신오쿠보역 도모빌
히가시신주역 도모빌

169-0072 東京都新宿区大久保1丁目7-26
TEL.03-5155-2651 / H/P 080-2181-5902



오스매트 WarmWaterMat

겨울철 아이들이 있는 가정의 필수품

温水 매트

싱글사이즈 **¥22,000**
두문 번호 **K515**

제품명 : 유키포 온수 매트
사이즈 : 100cmx200cmx2cm
무게 : 4kg
전원 : 100V 50/60Hz
제조국 : 한국-일일메트-구성품 : 온수매트, 매트커버, 보일러

전자파 걱정

소음

모터無



15 HOURS

연속 가동 시 자동 전원 컷오프 기능을 제공, 출수온 45도 이하로 유지하여 안전을 위해 물방울 방수 코팅을 적용한 방수매트입니다.

상온 이상 자가 온도 기능, 15시간 연속가동 후 30분간 자동 전원 차단, 출수온 45도 이하로 유지하여 안전을 위해 물방울 방수 코팅을 적용한 방수매트입니다.

1) 고급 자켓: 환풍층
2) 쿠션층(속)
3) 공기층
4) 단열층
5) 견면층(속)
6) 눈송이층

15cm 두께 200x200cm
열 효율은 물론 편안한 쿠션감을 살린 매트

↑ ↑ ↑
온수연결
단열층

대형인 온기를 표면으로 그대로 전달합니다.

나뭇잎 예는 후로가 예는 겹겹이 겹겹이 배치하여 온기를 표면으로 효과적으로 전달하는 매트 구조로 구성되어 있습니다.

가정집 보일러 그대도

간편하게 보일러 아닌 가정집 보일러를 설치하고 싶으신가요? 온수매트와 함께 보일러를 사용하면 간편하게 보일러를 설치할 수 있습니다.

전자파 걱정

전자파 걱정 없이 온수매트와 함께 데워 사용하는 보일러입니다.

소음 걱정

외기 없는 자켓 소음 방지층이 있어, 겨울철 온수 가동 시 발생하는 소음이 들리지 않습니다.

난방비 절약

전열 효율이 높은 보일러와 함께 난방을 할 수 있기 때문에 난방비가 절약되며, 효율적인 온수 가동으로 온수매트의 난방 효율을 높입니다.

차세대 자연순환 방식입니다.

새물을 가열 및 냉각을 통해 자연순환하는 방식입니다. 차세대 차세대 난방을 위한 차세대 난방매트입니다.

세련된 디자인과 쿠션감

온가족이 사랑하는 따뜻한 분위기를 연출하는 세련된 디자인과 쿠션감을 갖춘 보일러를 가질 수 있습니다. 온수매트와 함께 가동하면 따뜻한 분위기를 연출합니다.

개화몽 전기매트 (침실용)

싱글사이즈 **¥25,000**
더블사이즈 **¥35,000**

전면 차세대열선
5cm 두께의 쿠션감
슬립보온 매트 4종

제품명	분류	주요 번호	사이즈(1x1)	별리 난방
개화몽 매트	침실	K250	100x200/18.5	○
개화몽 매트	대형	K251	140x200/18.5	가 능

황도볼 전기매트 (침실용)

싱글사이즈 **¥16,000**
더블사이즈 **¥25,000**

전면 차세대열선
슬립 보온 매트

제품명	분류	주요 번호	사이즈(1x1)	별리 난방
황도볼 매트	침실	K123	100x180/18.5	×
황도볼 매트	대형	K124	140x200/18.5	가 능

나노룸은돌마루 전기매트 (거실용)

중형사이즈 **¥21,000**
대형사이즈 **¥28,000**

전면 차세대열선
슬립 보온 매트

제품명	분류	주요 번호	사이즈(1x1)	별리 난방
나노룸은돌마루 매트	중형	K252	140x180/18.5	가 능
나노룸은돌마루 매트	대형	K253	180x200/18.5	가 능

www.eprice.co.jp

韓国市場

KANKOKUICHA 한국 시장

입만전화 무도 **TEL. 0120-331-292**

IP전화 무도 **TEL. 050-3387-9466**

후대폰 유료 **TEL. 048-485-8880**

090-2722-8880 ID: eprice8880
090-2722-8880 ID: eprice

E-mail: ko@korenavi.jp

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

스카이 링크

成田 → 仁川 **¥17,000~** 羽田 → 金浦 **¥18,000~**
※TAX別送 ※TAX別送

世界各地へ
“格安航空券”

成田 → 上海 **¥22,000~**
 成田 → LA **¥51,000~**
 成田 → 파리 **¥43,000~**
 成田 → 런던 **¥43,000~**
 成田 → 방콕 **¥29,000~**
※TAX別送

三菱東京UFJ銀行
 上野支店 普通 0077456 カスカインク

SKYLINK 東京都新宿区西新宿7-7-24GSプラザ506
 TEL 03-5937-2813 FAX 03-5937-2017
 E-mail. info@skylinkjp.com 携帯. 080-5446-7287 ソフトバンク

東京都知事登録旅行業 第3-6006号
 (社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行 세금별도

成田-仁川 **¥17,000*** 羽田-金浦 **¥18,000***
 成田-釜山 **¥15,000*** 大阪-仁川 **¥16,000***

항공권을 구매하신 분에게 5% 면세점 할인권을 드립니다. **여직원 모집(조선족 대 환영)**

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

営業時間
 平日 09:30-18:30 土曜日 10:00-15:00
 ※土曜 異なる 특별요금을 있습니다! 전화문의 부탁

Tel.03-3501-5544
 Fax:03-3501-5538 softbank(무료)090-9143-4295
〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

Across·No.1 TRAVEL by HIS

한국어로 문의 희망하시는 분!
 보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
 좌석이 없어서 고민하시는 분!
 갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
 해외여행을 계획중이신 분!

국내여행도
 연락주세요!
 패키지여행도 OK!
 항공권도 OK!

★세금별도

이달의 추천 상품

→ 나리타-인천 10,000엔 → 하네다-김포 12,000엔
 → 나리타-부산 12,000엔 → 나리타-제주 15,000엔

JUST 高田馬場 03-5292-2601
平日 11:00~18:00
 休日 11:00~18:00
 電話受付 受付時間 無し

大久保センター 03-6871-9260
平日 10:00~19:00
 休日 10:00~18:00
 電話受付 受付時間 無し

新宿쿠루점 03-3200-8871
平日 10:00~18:30 토요일 11:00~18:00
 電話受付 受付時間 無し

이케부쿠로 03-5957-2121
平日 10:00~18:30 토요일 11:00~18:00
 電話受付 受付時間 無し

東京都知事登録旅行業 第3-5777

tabinoki 旅の木 여행나무

할인항공권 ID:tabinoki

✓ 오세기,나고야 등 국제행 출발 가능
 ✓ 당일 출발도 OK, 한국 출발도 가능
 ✓ 국내 버스여행 수백

오키 나와 2박3일
48,800원
 ~56,800원

✓ 국내, 해외 호텔수배
 ✓ 중국비자, 번역
 ✓ 미국관광, 유학비자대행
 ✓ 공항마중 필요하면

여행권 구매 (番) 3891046 그 타비노키

三菱東京UFJ銀行 秋葉原駅前支店

〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-9-6 大原ビル201号
 http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258
Tel.03-5604-1238 HP. 090-4942-4725

生活情報新聞 東京都知事登録 第3443(2009)号

商品 取扱 판매 送料 不用品片付け

リサイ클センター ポム

무엇이든 상담주세요!

★ 불용품 정리 .. ¥3,000~
 ★ 헤어친 절거 .. ¥3,000~
 ★ 가구 이동 .. ¥3,000~
 ★ TV 설정 연결 .. ¥3,000~
 見積り無料!!
 ※出張料 別途 見積り お願い

3,000엔부터

TEL: 0800-8000-884

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
 0800-8000-884
 프리다이얼

※ 搬送費用 別途 見積り 可能합니다.

베스트여행사

특별한 여행

일본전역 한국예약 접수

TALK KAKAO TALK ID : best3630
 LINE LINE ID : best3630

은행구좌 三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
 みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461

營業時間 平日 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00
 〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル1F
TEL.03-5332-3630

에이스 종합통신

와이파이 · 유심 · 휴대폰

렌탈전문점

▶▶▶ 삼삼오오 친구 이벤트 : 친구 3명 소개 시 요금 천원 할인, 5명 소개 시 요금 무료. (친구 3명 소개 시 소개인 경우에만 해당, 동 소개 시 소개 시 금액 무료 적용은 예외)

AU 스마트폰

무비자, 무약정, 메이저 통신사(AU) 품질 그대로!!

데이터사용량 통화요금 20엔/30초 (월사~간사 au간 통화 무료)

월 사용료 6,500엔 (S·H·E, 동종료 별도)

가 입 비 5,000엔

최신렌탈비 5,000엔

보증금 20,000엔

복합한 절차 없이 그 자리에서 개통 가능한 AU 스마트폰



한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한 "소방선불유심"

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

스마트폰, 통합요금 적용, APN설정만 한국에서 사용하던 스마트폰을 그대로 사용하면 됩니다

- 대역 지원량 3G+무제한
- 기종별 5,000엔
- 화선렌탈비 5,000엔
- 월 기본요금 5,000엔
- 데이터요금 180엔/일
- 통화요금 20엔/30초 (월사~간사 au간 통화 무료)
- 유심요금 400엔/월
- 화선렌탈비 22엔/분, 휴대전화
- 요금제한: 일본 전국에서 이용가능한 프리메이어드 충전카드 이용가능(월간 5만 엔)
- 특약: 한국에서 상시 서비스 이용가능(일본 출국도 무료 대대)

가시할 내용은 아래 문의처로 연락하시기 바랍니다.

(주)ACE종합통신 TEL 03-3205-7929 (주)ACE종합통신 TEL 03-6868-5757 (주)ACE한국지사 TEL 051-616-0208

카카오ID: ace32057929 (주)ACE한국지사 http://cate.daum.net/ace32057929

휴대폰 렌탈

월정액으로 사용 가능한 렌탈 휴대폰

보증금 5,000엔~가맹점 10,000엔 = 15,000엔

요금	할기분료	통화요금
3,600엔 선불	3,600엔	20엔/30초
9,800엔 선불	9,800엔	일일 무제한
12,800엔 선불	12,800엔	일일 무제한

*연간 선불요금 차액 = 선불요금 - 통화요금 (선불 요금 사용 시 월정액 추가금액 별도) 월정액 - 한국으로 귀국하여 사용 가능

2n듀오

일본 최대의 2n+ 한국인 전용번호 070

₩ 기본요금 900엔/월

3개월 요금: 3,000엔 + 화선 5,000엔 = 15,000엔

- ▶ 1개월: 1,000엔 (선불) + 화선 1,000엔
- ▶ 2개월: 2,000엔 (선불) + 화선 2,000엔

비자, 약정 **無**

장학금 신청 가능, 한국에서 개통 가능

한국방송기계렌탈

실시간 생방송

시간제 녹화방송

다양한 VOD 채널

간편설치

유선인터넷 신청 시 별도 혜택 있음

2J 밍겟폰

월 7,000엔으로 일본 국내통화가 무제한!

일본070+한070 번호가 함께 있어 한국에서도 국제전화 이용 가능 및 일본 통화도 할 수 있습니다.

새소스기계 최신렌탈비 보증금

5,000엔
5,000엔
5,000엔
7,000엔

A*03-LG070

에이플러스03 LG070전화

웨이퍼 제거 가능, 세계 어디서든 사용 가능

아직도 비싼 03전화원 렌탈보다 저렴!

에이플러스03 LG070전화원

월정액 3,000엔~10,000엔 + 한국인 전용번호 070-0000-XXXX

월정액 3,000엔 선불, 월정 3,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

월정액 10,000엔+기종별 5,000엔~월정액(보증금 15,000엔)

평생 쓰는 비즈니스 전화번호 ACE 키 폰

인터넷 연결 가능

일본 최대의 2n+ 한국인 전용번호 070

월정액 3,000엔 선불, 월정 3,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

렛츠070 인터넷 전화

일본 최대의 2n+ 한국인 전용번호 070

월정액 3,000엔 선불, 월정 3,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

비지 카드가입은 단기결제 렌탈 무선인터넷

WiFi

구분	3개월 분할	6개월 분할
보증금	5,500엔	15,000엔
월정액	29,000엔	29,000엔

*1.7G/3.1G의 데이터 속도

*2.4G/5.8G의 데이터 속도

*3.1G/5.8G의 데이터 속도

*4.2G/5.8G의 데이터 속도

*5.8G/5.8G의 데이터 속도

가장 안전한 인터넷 신청

인터넷 신청은 에이스에서

◆개통 즉시 사용

◆공사비, 약정, 해약금, 복잡한 프로시저도 일절 없음

◆단기제 해박료 유/무선 인터넷 사용 가능

(연, 단기제 단말에는 인터넷 연수 출금이 발생합니다.)

동시 신청 시 ★가격이 착해 집니다★

- 인터넷 + 한국요금
- 인터넷 + 한국070 및 일본03 무선 전화
- 인터넷 + 한국070 유선전화 (무선전화 시간 포함)

한국여행·출장의 필수품

한국전용 렌탈폰 렌탈

한국 무선인터넷 렌탈

명가친구 선샤 마이온

통신요금절약

050 일본번호를 내 휴대폰에...

출전료 3,000엔 월 기본료 600엔

- ▶ 월정액 3,000엔 (선불) / 월정액 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)
- ▶ 월정액 3,000엔 (선불) / 월정액 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

전화요금 절감으로 내 휴대폰 980,000엔 이상 절약 가능

- 한국요금에 월정 6000엔을 넣고 수신 500엔 가능
- 일본에서 050 번호를 이용해 통화 가능
- 050 번호의 특혜도 받고 수신 500엔 가능

컴퓨터수리

인터넷신청, 출장서비스, 컴퓨터수리

인터넷 + 인터넷전화 컴퓨터수리 + 바이러스

에이플러스03 휴대폰 + 인터넷 + 컴퓨터 + 기타 서비스 모두 가능

유심 렌탈 전문점 선불휴대폰

초기비용 10,000엔

할기분료 1,000엔

기종별 5,000엔 출전료 5,000엔

비자 약정 **無**

일본 최대의 2n+ 한국인 전용번호 070

월정액 3,000엔 선불, 월정 3,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

10,000엔 선불, 월정 10,000엔 + 화선 3,000엔 (월사~간사 au간 통화 무료)

株式会社 ACE

http://www.acejp.kr
http://www.acejp.kr 에 오시면 자세한 상품설명과 사용방법, 키를클링커도 출전 방법이 안내되어 있습니다.

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

03-6868-5757, 03-3205-7929

080-7009-9310, 080-7006-0878

KAKAO TALK ID: ace32057929 한국LG070 070-8692-2207



와세다 태권도 早稲田 デコンドースクール

日本武道大学付属
早稲田大学付属
武蔵野大学付属
東京女子大学付属

무료 캠페인

입회비 무료 (입회비 6,000원~9만)
수련비1개월 무료 (11,000원~9만)

시간	월~금	시간	토~일
14:20~15:20 어린이 클래스	1	10:00~12:00 개인 선수 클래스	1
15:30~16:30 어린이 클래스	2	13:00~14:00 어린이 클래스	2
17:00~18:00 어린이 클래스	3	14:00~16:00 개인 선수 클래스	3
18:30~19:30 어린이 클래스	4	16:00~18:00 어린이 클래스	4

사범부스 14:20~15:20클래스, 15:30~16:30클래스, 18:30~19:30클래스만 운영합니다.
〒162-0055 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: <http://dekirutkd.com/>
TEL: 03-3354-2339 携帯電話: 090-9817-7278

AFTER SCHOOL

방과 후 영어로 말하고 있으며
시간을 보낼 수 있는 **보통형 프로그램!!**

- 대상: 초등학생
- 시간: 월~금요일 14:00~18:00 (입학료 90,000원)
- 입학료: 10000원 (월보)
- 매월 수업료 (500원) / 강사비 포함

일요일

시간	내용	수업료
14:00~15:00 Free Time	원어민과 영어교구를 자유시간	월 1 (월 4회) 18,000원
15:00~15:30 Snack Time	간식시간	월 2 (월 8회) 28,000원
15:30~16:30 Learning Time	영어수업시간	월 3 (월 12회) 37,000원
16:30~17:00 Fun Time	놀이시간 등을 통해 시간을 보냄	월 4 (월 16회) 45,000원
17:00~18:00 Reading Time	영어책읽기, 노래를 통해 문장을 습득	월 5 (월 20회) 50,000원

연간회비 총액 정액(800원/30회) *1회 교육료(5,400원/1.8시간) *영어자료 등 도서비 10%반환

예약 및 문의 / TEL. 03-5937-0909
新大久保英学院 <http://www.dekiruenglish.jp>

일본어가르쳐드립니다.

- 올림피아드/국제/계좌입금 가능
- 학우·오일·제대/모텔 가능
- 장애인·고은·연말연휴
- 생활·한국·재일교포·교과 보유

한국어학원(TEL) 090-1100-7066
TEL 03-3727-5274
H/P 090-8550-9606

일본어 교실

제스트 외국어 학원

- 개인 레슨: 요일, 시간, 장소 상담 가능 / 출장 가능
- 그룹레슨: 수업료 25,000원 (3명/1회 2개월분)
- 90분 / 10회 / 주 1회 (수시합반)
- 기초에서 상급코스까지
- 일본어 전종 한국인 강사
- 일본어 교육진출
- 우수한 일본인 강사

신규부 가맹점 30여개에이대어
3교 / 동부지역
(新宿/上野 / 東横線)

상담 문의 **03-5937-3057**

www.Au-studio.net

포유스튜디오

베이비사진 · 증명사진

가족 · 프로보 사진
각종 상품사진
음식사진
행사사진
사진교실 실시중

東京駅前店(有明) 03-3371-2024
TEL 03-3371-3335
HP 080-5682-2244

정체사 가맹점 · 학생수
전국 · 모집중!!

자격증 취득
(수강생모집중·정체사보통급가능)

초급자 양성코스

정체사 18만엔
→ 15만엔 (1회 90분X24회)
발맞사지사 12만엔
→ 10만엔 (1회 90분X15회)

중급자 양성코스 8만엔 → 7만엔
중급의 자격은 자체에서 인정시행
받을 수 있습니다.(1회 90분X15회)

ID: seitei@aku (이메일주소)
TEL 03-3805-5178 H/P 090-4241-9653
東京整体反射療法協会 (http://www.seitei-aku.com)

Digitel 연세 어디서나 다국편리하게
해외송금 **¥ ↔ ₩**

해외송금

세계적인 송금회사 MoneyGram 전세계 200개 국가와지역에
머니그램과 업무 제휴 송금 및 역송금 가능, 규약없이도 수취가능

수수료 500엔~

최단 30분 송금 실현
수취 수수료 무료

메리트: 빠른대금 송금수수료 500엔, 안전성! 규약없이 전 세계 200여개 국가에 송금가능, 빠른대금! 송금통금 시 은행업무 시간외 24시간 송금 가능, 간단/편리! 회원 등록 후 30분내 30분내 송금

송금절차: 회원신청서 작성 → 송금금지정 → 송금금지정서 수령 → 송금 → 송금완료

상담문의 **03-4530-8323·82-70-8785-1799** 팩스 **03-3362-0770**
주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル 2F
www.digital.co.jp
오쿠보 점포 (와이모바일 송) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

生活情報新聞

후터

振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 (古)ハチトニ

■ 広告料のお支払いは掲載月の前月15日までをお願いします。

■ 광고료의 입금은 게재 전 달 15일까지입니다.

Tel. 03-6205-5138

e-mail. hanto8102@gmail.com



ID: hanto8102

YJ TRANS CO., LTD. <http://yjtc.co.jp>

신속 정확은 기본, **합리적인 요금**까지 더한
국제 운송 서비스

보다 신속·정확·안전·편리한 운송할 수 있는
Door To Door 서비스를 제공하고 있습니다.

국제택배 서비스

다양한 소량화물을 일본에서 해외로,
해외에서 일본으로
저렴한 가격과, 간단한 절차로
꼭 지켜주세요 신속 정확하게!

**단기체재 및
유학후 귀국
간단이사 서비스**

국제이사 서비스는 풍부한 경험과
숙련된 노하우로 숙련된 전문가의 손길로
안전하게 운송해 드립니다.

**배송대행 및
구매대행 서비스**

해외 쇼핑몰에서 주문하신 상품을
해외배송부터 통관까지 안전하게
대행해 드립니다.





株式会社YJ TRANS 東京都品川区平塚1-15-21階 FAX.03-6426-8492
TEL.03-6426-8491 E-mail. kwon@yjtc.co.jp

한국인 최고의 IPTV

송출9주년 일본서비스 시작 **카톡ID, 참TV**

시디/방송채널 SBS, MBC, KBS, NHK, EBS
중문 4채널 JTBC, MBN, NHK, TV5+
스포츠4채널 SPOTV, KBS/MBC/SBS Sports 등

월이용료

EVENT

2,700엔

하남, 타사 고객 신청시 무료 개월 증정 이벤트
두를, 신규 인터넷 신청시 장비보증금 면제(무선공유기증정) 및 무료 개월 이벤트

**37개 최대 채널
최고의 HD급 화질
끊김없는 실시간 방송
실시간 방송 다시보기
VOD (영화, 드라마, 예능 등)**

단달기 보증금 6,000엔 / 동경 23구 설치비 및 출장비 무료

NTT 초고속 인터넷 이벤트 **자동차 및 일시불**

- 신규 인터넷 신청시 장비 보증금 면제 **1년약정 10%할인, 2년약정 20%할인**
- 무선 공유기 증정
- 한국 방송 무료 개월 증정
- 인터넷 설정 무료

홈페이지 www.worldiptv.co.kr
Tokyo-to, Nakano-ku, Kamitakada 5 Chome-23-7

참 TV 상담 핫라인 090-6499-1588
TV 인터넷전화 070-4194-7063

안심하고 사용할 수 있는
Sophiearth 소피아스 트렁크룸

안전한 실내형 수시 인출 가능 합리적인 가격

내 짐처럼 보관해 드립니다.

월 3,000엔
~ 50,000엔

신요쿠보엔 도보5분
하가시나주쿠엔 도보5분

〒169-0072 東京都新宿区大久保1丁目7-26
TEL.03-5155-2651 / H,P 080-2181-5902




쾌적하고 포근한
Sophiearth 소피아스 단기임대

초기비용 zero (부동산 중계료/보증금 없음)
사무실·셰어하우스·원룸 등 다양한 타입
월 25,000엔 ~ 70,000엔

신요쿠보엔 도보5분
하가시나주쿠엔 도보5분

〒169-0072 東京都新宿区大久保1丁目7-26
TEL.03-5155-2651 / H,P 080-2181-5902




동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉

KIM치과클리닉 의료정보 "투명 장치"

KIM치과클리닉에서는 교정장치의 하나인 투명교정을 하고 있습니다. 개인특수 컬러 플라스틱으로 된 틀을 이용하여 치형을 교정하는 시스알라이너. 자기, 금속을 치아에 부착하는 교정기는 탈리, 탈락가능하며 교정을 장치가 아닌 플라스틱 소재를 이용하여 상하의 간헐적으로 장치가 잘 눈에 띄지않아 위화감도 금속장치에 비하면 낮아집니다. 치료 기간은 약 1-2년 정도이며 2~수주 간격으로 내원합니다.

— 투명 교정장치

invisalign **AsnAligner**

교정 시 치아의 이동이 체형부터 골까지 정제된 형태로 움직이지 않아, 다시 말해 치아의 이동이 정해진 범위나 구역에 따라 밀리고, 순환적으로 밀려나가는 일에서 치과 교정을 위해서는 새로운 장치를 교환해서 진행해야 합니다.

교정, 즉 치아를 이동시키기 위해서는 치아에 어떤 힘이 작용해야 하는데 그 힘은 재료 자체의 교정력, 저차시 발생되는 교정력에 의한 교정력, 보조 장치에 의한 교정력에 들어 투명 플라스틱 틀에 부착된 단추에 연결된 와이어와 아랫비 사이 고무줄에 의해 발생됩니다.

동경한국치과 **KIM 치과클리닉**
Tel. 03-3207-8461
<http://kr.kimdenticalinic-tokyo.com>
진료시간 : 오전10 ~ 12시 / 오후14 ~ 19시
휴진 : 매수 휴일, 월요일, 목요일, 추석
신요쿠보 소우엔 도보리 대사로 앞편된 건물 2층






www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便

0120-535-220



국제택배

DHL, FEDEX, EMS, J&K

항공편 EXPRESS SERVICE
선 편ECONOMY SERVICE

最大 60%安い!

- 상업서류, 소화물, 증량화물 서비스



항공편 우체국과의 가격비교표 *박스 무료 제공

항공사	所要時間	価格	重量
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3 ~ 6일	¥9,000	20kg(미만)

*BOX SIZE : 横(43cm)X縦(43cm)X高さ(55cm)

해외이사·국내이사

- 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)

전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는 Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게 Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.

- 국내이사

저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.

- 사무실 및 공장이전

- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의 이전 및 폐기

- 국내이사 자동차 운송통관 서비스

일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내드리겠습니다.



동경 제1물류센터



동경 제2물류센터



요코하마 물류센터



오사카 물류센터

株式
会社

国際 EXPRESS

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.

日本 (03) 5776-1180

韓国 (822) 3143-5555

お取扱業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海4-2-3

横浜物流センター：神奈川県横浜市西区中町279-1

大阪物流センター：大阪府大阪市住之江区南港北2-3-37

生活情報新聞



free paper
2015年 10月号 ID: hanto8102

Tel. 03-6205-5138

E-mail. hanto8102@gmail.com

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

発行: 有江と二 発行人: 眞貴成 編集: 眞貴成 デザイン: オハニム

좋은가격, 높은 품질의
에이리야, 국제이샤

일본 03 0120-535-220
한국 02-3143-5555

2015년 전통의 종합여행기업
*(주)국제이샤에프스

Digitel 해외송금 * → ₩

최대 30% 할인

4P 최소

상담문의 03-4530-8323
오부부 정보 (아이보이방 송) 03-5348-4416

베스트여행사

일본전역 한국예약 접수

여행사만 1월 1000-1800 호텔만 1000-1300
〒160-0022 東京都新宿区西新宿1-11-5Tビル4F

TEL.03-5332-3630

스카이 링크 SKYLINK

成都 → 四川 028-8533 羽田 → 金海 0446-7207

TEL.03-5937-2813 060-5446-7207

(주)삼성익스프레스

국내이샤(여행) 판매부도 특가이샤
국제이샤 30%할인 서비스 중
예약인, 항공권, 호텔, 렌터카, 유고 여행

TEL 03-3205-9979

시바 위장 향문 클리닉

미나리(美顔) 顔顔顔(健康) 顔顔顔
Tel.03-6453-9307

디자인에서 인쇄까지

デザインから印刷まで

전단지 메뉴 명함
チラシ メニュー 名刺

스탬프카드 카탈로그 포스터
スタッフカード カタログ ポスター

TEL03-6205-5138

컴퓨터 수리

080-5387-0818

일본어카르체드립니다

090-8850-9606

같은 가라오케 기계 라도가격은 다릅니다!!

050-3385-1845

M TORS-K

자전거대행 (안락여행) / 택시대행 (07부행)

080-9665-6411 / 03-6887-0029

김치냉장고

120L 모델 ₩89,000 (11P)
180L 모델 ₩113,800 (2P)

TEL.03-6205-5139

王家の伝承 高麗王 (홍삼순액)

18BOX 80包 ₩16,500

0120-785-877

초고속인터넷 신청 접수

1.000메가

TEL.03-3368-8571

여행나무

할인항공권 ID: tabinoki

070-4384-1258

한국방송 무료시청

미루폰을 이용하여 고화질, 고음질의 한국 방송을 무료로 시청하실 수 있습니다.

03-6278-9944

MEIKO PLUS ACADEMY

Point! 자기주도학습의 시작

03-5312-7381

이시부 사무소

www.leeeseki.com

03-3769-3708